

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 92 (1966)

**Heft:** 31

**Illustration:** [s.n.]

**Autor:** Martin Mena, José Luis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Als Kind baute ich mir häufig kleine, leicht überschaubare Welten: die Häuser aus Bauklötzen, die Wege aus schönem weißem Vögelsand, das Gras und die Bäume aus Moos, die Blumen aus Filz. Menschen gab es keine in dieser Welt, oder höchstens ab und zu ein Papiermännchen, aus einer Zeitung ausgeschnitten. Hinten aufgeklebt war da auch ein Rückgrätzlein aus Pappe, welches aber bei der geringsten Beanspruchung zusammenknickte ... wie bei gewissen Politikern. In dieser überschaubaren Welt waren fast nur Tiere zu sehen: Kleine Teddy-Bären, Plüschtiere, geschnitzte Kühe, Gummifrosche und dergleichen. Denn eines wünschte ich damals erfaßt zu haben: Menschen sind Kindern gegenüber häufig ungerecht – Tiere nie. Mit Großmutter Dackel und Katze, mit ihren Pferden und Kühen hatte ich nie Schwierigkeiten, mit Eltern und Großmutter hingen öfters. Wenn ich traurig war, legte ich mein Gesicht schutzsuchend an eine Pferdeschnauze oder an einen Kuh-Bauch. Mütterliche Wärme und sanftes Schnauben trösteten mich jedesmal.

Die Liebe zu den überschaubaren Welten blieb an mir haften. Mir bereiten, obschon bereits an der Schwelle zum Großvater-Alter stehend, jene Miniaturwelten großes Vergnügen, die in den Schaufenstern der Spielwarengeschäfte zur Weihnachtszeit aufgebaut werden. Erstens fahren zwar Züge und Autos, automatisch gesteuert, darauf herum. Aber die Menschlein stehen ewig bockstille an ein und derselben Stelle. So können sie auch nichts anrichten. Sie bleiben machtlose Statisten in dieser Miniaturwelt. Nur einmal sah ich einen Bahnhofvorstand, kaum kleinfingerhoch, der hob jedesmal bei der Durchfahrt eines Zuges seine Kelle. Hundert solcher Bahnhofvorstände, Kellen weg, und eine niedlich-widerliche automatische politische Gefolgschaft wäre wieder einmal geboren. Es würde einem begabten Spielzeugmacher sicher nicht schwerfallen, einen winzigen politischen Giftzwerg zu konstruieren, dessen Maul sich automatisch-aufgeregzt schwatzend bewegen würde. Doch scheint die Nachfrage nach dergleichen noch nicht wieder aktuell zu sein.

Überschaubare Welt ohne Unrecht! Das ist bei mir schon zur Marotte geworden. Oder zur größten Sehnsucht. In einem stillen Waldviertel, ich habe es schon beschrieben, erstand ich mir ein Wiesengeviert mit einem Häuslein drauf und zog einen soliden Hag um das Ganze. Den Hag um des Friedens willen, denn ich besitze zwei Hunde. Der

Abseits der Hauptstraße

# DAS PARADIES UND DER TOD

eine ist ein weiser, schon etwas angebrauter schwarzer Labrador mit goldenen Augen, fröhlich im Spiel, klug, duldsam in der Außenpolitik mit andern Hunden und vor allem ein sanfter Tröster in aller seelischer Ungemach. Wenn man traurig ist, setzt er sich neben einem, reicht einem seine Pfote, winselt, jault, macht komische Hopser und versucht dermaßen die grauen Schleier von seines Menschen Seele wegzuzerren.

Der andere Hund aber, das ist ein junger Dackel, eben ausgewachsen, ein Gauner von reinem bayrischem Wasser, ein spaßiger Clown, wenn man ihm zuschaut, ein hinterlistiger Killer aber, sobald man ihm den Rücken dreht. Mäuse, Würmer, Schmetterlinge, Käfer, alles wird umgebracht, um des Tötens willen.

Damit diese tödlich-rauferischen bayrischen Dackelpässe nicht auf die im benachbarten Walde eingehen,

sessenen Füchse, Dachse, Eichhörnchen, Hasen und Rehe übergreifen, baute ich den besagten Zaun, pflanzte viele Büsche dahinter, damit sie einst zur dichten Hecke verwachsen, und vielen Vögeln Wohnrecht bieten. Meinetwegen auch Igeln, an denen hat sich mein kleiner krummbeiniger Raufer mit dem scheinheilig-treuerherzigen Blick schon seine Lehre geholt, in Form einer übel zerstochten Schnauze. So also glaubte ich den Frieden im Paradiese halten zu können und die Welt mit all ihrer Schönheit, aber auch mit all ihrem Grauen, wenigstens für zwei Tage jede Woche hinter grüne Büsche verbannen zu können. Nun wohnten da im Walde, grad über der Straße, zwei Eichhörnchen, ein schwarzes und ein braunrotes. Die saßen mit Vorliebe auf unsren Hagpfosten, die Schwänze schön hochgestellt und schienen sich köstlich darüber zu amüsieren, wie unser Dackel jau-

lend hocksprang und hörbar, aber erfolglos, mit seinen Kiefern klapperte. Dann wieder rasten die Eichhörnchen mitten im Sträßlein auf und ab, und hinterm Hag schäumend vor Wut, der Dackel ihnen nach.

Unterm Dach, auf einem Sparren, hatten Kohlmeisen genistet. Es piepte und raschelte und die Vogel-Eltern zeigten uns, wenn wir im Gras weilten, voller Stolz, in Augenhöhe an der Stelle flatternd, all die fetten Raupen, Engerlinge und Fliegen, die sie ihren Jungen eintrugen.

Aber plötzlich waren keine Kohlmeisen mehr da, die Alten trieben sich verschüchtert in einer nahen Wiese herum und das Nest war still und leer. Der Tod war zum ersten Male über den Hag und die Hecke gesprungen und in die kleine, überschaubare, friedliche Welt eingedrungen, daran mahnend, daß man sich weder mit Zaun noch mit Büschen vom Dasein absondern kann. Ritt der Tod als winziges Koboldchen auf einem Eichhorn oder einem Marder?

Vor wenigen Tagen nun, als Sommerregen über das Land ging und meine Hunde in der Stube gute Hundeträume träumten, leise vor sich hin blaßten und mit den Pfoten ruderten, schoß der Dackel jäh aus seinem Schlaf heraus durch die offene Küchentüre. Ein jämmerliches Schreien gellte auf, ich rannte los, riß den Dackel weg und neben dem Küchentisch lag sterbend das rote Eichhorn. Es war durch ein offenes Fenster gedrunnen, um sich auf dem Küchentische zu bedienen. Und der Dackel hatte nicht lange gefackelt.

Ich scheuchte ihn in die Stube, schloß die Türe und saß lange neben dem toten Eichhorn. Still und friedlich lag es da, mit artigen kleinen Händchen, seidenweichem Fell und zierlichem Schnäuzlein. Bin ich ein alter weinerlicher Geselle, wenn ich bekenne, daß mir Tränen kamen? Als Kind hätte ich das Eichhorn feierlich beerdigkt, in einer Schachtel im Garten. Jetzt aber habe ich es auf eine Schaufel gelegt und den Füchsen vor den Bau getragen. Sein Tod sollte nicht restlos sinnlos sein.

Traurig saß ich hernach wieder in der Stube und dachte darüber nach, daß man, mag man sich tanzen wie man will, immer mitten in der Welt lebt und mitten im Töten. Und wie ich so nachsann, rieb sich ein Hundekopf an meiner Wange, tröstend und gleichsam erklärend, daß Haß und Liebe nur die Welt im Gleichgewicht halten. Ich glaube, er hat recht, mein weißer alter Labrador-Hund.

Walter Blickenstorfer

